

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM - SCHEMA ELECTRIQUE - SCHEMA ELECTRICO

17.09.96

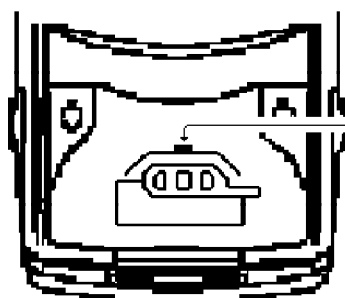
Installare solo su
impianti a metano
Installer seulement sur
équipement methane

For CNG equipments
only
Sólo en equipos de GNV

Sensore di battito in testa,
tra motorino di avviamento
e pompa acqua
Capteur de cliquetis, entre
le démarreur et la pompe à
eau

Knock sensor, between water
pump and cranking motor

Sensor de autodetonación, entre
el motor de arranque y la bomba
de agua



Elettrovalvole gas
Gas solenoid valves
Electrovanne gaz
Electroválvulas gas

Blu Blue
Bleu Azul

Arancio
Orange
Orange
Anaranjado

Massa
Ground
Masse
Masa

Nero Black
Noir Negro

Verde - Rosso
Green - Red
Verti - Rouge
Verde - Rojo

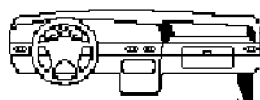
Nero Black
Noir Negro

Connessione del sensore, nella canale
portacavi dietro ai collettori
Sensor wiring connection, in the wiring
behind the air inlet manifold
Connexion du capteur située sur le
conduite derrière les collecteurs
Conexión sensor, en el canal portacables
detrás del colector

Sensore di battito in testa
Knock - sensor
Capteur de cliquetis fixé
sur le monobloc
Sensor de autodetonación

SCHEMA ELETTRICO - WIRING DIAGRAM - SCHEMA ELECTRIQUE - SCHEMA ELECTRICO

30.06.99



Connettore centralina
ECU connector
Connecteur de centrale
d'injection
Conector del módulo
central de inyección

Filo sonda lambda
Oxygen sensor wire
Fil sonde lambda
Cable sonda lambda

Viola Violet
Violet Violeta

Grigio Grey
Gris Gris

Spia
Check engine lamp
Voyant check engine
Indicador de avería

Giallo Yellow
Jaune Amarillo

Giallo Yellow
Jaune Amarillo

EMULATORE
PER Sonda
LAMBDA 5V
DIRITTA
COD. 351/3

Blu Blue
Bleu Azul

Verde - Green wire
Fil vert - Cable verde

Nero Black
Noir Negro

Rosso Red
Rouge Rojo

Filo utilizzi gas (blu)
Gas harness (blue)
Fil utilisation gas (bleu)
Cable utilizaciones a gas (azul)

Uscita segnale lambda per LES
Oxygen sensor output to LES
Sortie signal sonde lambda pour LES
Salida para LES de la señal sonda lambda

Massa
Ground
Masse
Masa

12V sotto chiave
12V accessories
12V apres contact
12V bajo llave

Se si utilizza il LES 98 e si effettua la programmazione
con il PC, fare riferimento alle apposite istruzioni
If you use the LES 98 and perform the programming with
the PC, refer to appropriate instructions
Si on utilise le LES 98 et si on effectue la programmation
avec le PC, se référer à les instructions appropriées
Si se emplea el LES 98 y se elige programarlo con el PC,
referirse a las respectivas instrucciones